

Previously published as
France No. 1 (1996)
Cm 3359

LAW OF THE SEA



Treaty Series No. 28 (1997)

Agreement on Maritime Delimitation

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the French Republic

concerning Montserrat and Guadeloupe

(London, 27 June 1996)

[The Agreement entered into force on 30 January 1997]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
May 1997*

£2.00

Cm 3653

**AGREEMENT ON
MARITIME DELIMITATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND
AND THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC
CONCERNING MONTSERRAT AND GUADELOUPE**

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic,

Desiring to strengthen the relations of friendship and good neighbourliness between the two countries;

Recognising the need to delimit in a precise and equitable manner the maritime areas between the United Kingdom (Montserrat) and the French Republic (Guadeloupe);

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

The maritime delimitation between the United Kingdom (Montserrat) and the French Republic (Department of Guadeloupe) shall be based on the principle of equidistance. Delimitation shall be effected by using the baselines from which the territorial sea of each State is measured.

ARTICLE 2

1. The maritime delimitation referred to in Article 1 shall be formed by geodesic lines joining, in the order in which they are given, the following points identified by their geographical co-ordinates:

Point 1	15° 50' 31"N	62° 48' 50"W
Point 2	15° 56' 54"N	62° 38' 58"W
Point 3	16° 07' 41"N	62° 24' 19"W
Point 4	16° 25' 52"N	62° 03' 10"W
Point 5	16° 39' 28"N	61° 51' 04"W

2. The geographical co-ordinates given in this Article are expressed in the geodesic reference system WGS 84 (World Geodesic System 1984).

3. This line has been drawn by way of illustration on the map in the Annex to this Agreement.

ARTICLE 3

It has not been possible, for the time being, to complete the maritime delimitation beyond point 5. It is however agreed between the Parties that the delimitation between point 5 and the tripoint between the maritime areas under the jurisdiction respectively of the Parties and of Antigua and Barbuda shall be completed at the appropriate time by applying the same methods as those used to determine the limit between points 1 to 5.

ARTICLE 4

Each Party shall notify the other of the completion of the constitutional procedures required for the entry into force of this Agreement. The Agreement¹ shall enter into force on the date of receipt of the last notification.

¹The Agreement entered into force on 30 January 1997.

In witness whereof, the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done in duplicate at London on 27 June 1996 in the English and French languages, both texts being equally authentic.

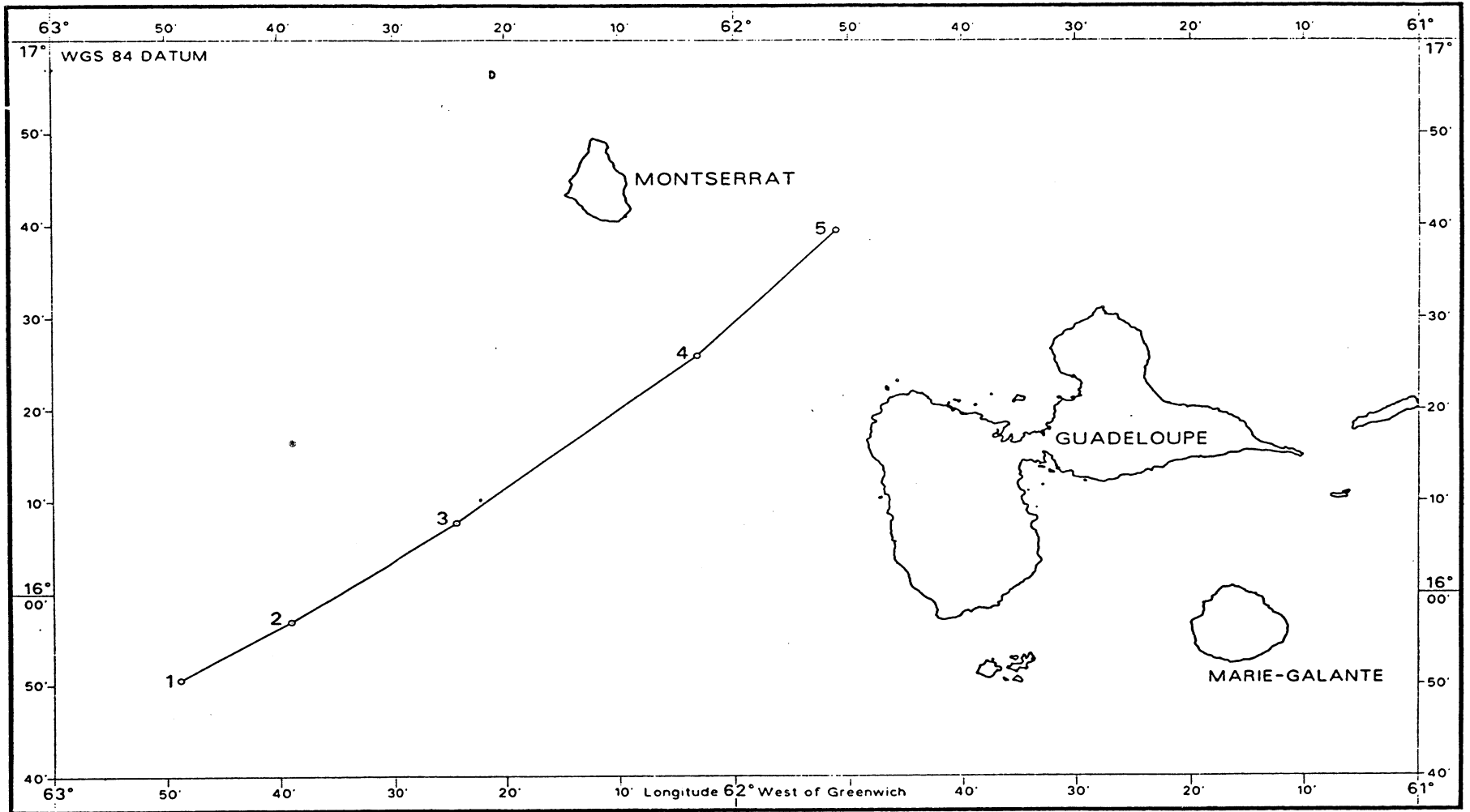
For the Government of the United
Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland:

For the Government of the French
Republic:

D H ANDERSON

J GUEGUINOU

ANNEX



**ACCORD DE DELIMITATION
MARITIME ENTRE LE GOUVERNEMENT DU
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD
ET LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE FRANCAISE
CONCERNANT MONTSERRAT ET LA GUADELOUPE**

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République française,

désireux de renforcer les relations de bon voisinage et d'amitié entre les deux Etats;

reconnaissant la nécessité de délimiter de façon précise et équitable les espaces maritimes entre le Royaume-Uni (Montserrat) et la République française (Guadeloupe);
sont convenus de ce qui suit:

ARTICLE PREMIER

La délimitation maritime entre le Royaume-Uni (Montserrat) et la République française (Département de la Guadeloupe) se fonde sur le principe d'équidistance. La délimitation est effectuée en utilisant les lignes de base à partir desquelles la mer territoriale de chaque Etat est mesurée.

ARTICLE 2

1. La délimitation maritime visée à l'article premier est constituée par les lignes géodésiques reliant, dans l'ordre où ils apparaissent, les points définis ci-dessous par leurs coordonnées géographiques:

Point 1	15° 50' 31"N	62° 48' 50"W
Point 2	15° 56' 54"N	62° 38' 58"W
Point 3	16° 07' 41"N	62° 24' 19"W
Point 4	16° 25' 52"N	62° 03' 10"W
Point 5	16° 39' 28"N	61° 51' 04"W

2. Les coordonnées géographiques figurant dans le présent article sont exprimées dans le système de référence géodésique WGS 84 (World Geodesic System 1984).

3. Cette ligne a été tracée aux fins d'illustration sur la carte figurant à l'annexe au présent accord.

ARTICLE 3

Il n'a pas été possible pour le moment d'achever la délimitation maritime au delà du point 5. Il est cependant convenu entre les Parties que la délimitation du point 5 jusqu'au point de trijonction entre les zones maritimes respectivement sous la juridiction des Parties et d'Antigua-et-Barbuda sera achevée en temps opportun en appliquant les mêmes méthodes que celles qui ont été utilisées pour déterminer la limite entre les points 1 à 5.

ARTICLE 4

Chaque Partie notifiera à l'autre l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises pour l'entrée en vigueur du présent accord. Celui-ci entrera en vigueur le jour de la réception de la dernière notification.

En foi de quoi les soussignés, dûment habilités par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent accord.

Fait en double exemplaire, à Londres le 27 juin 1996, en langues anglaise et française
chaque texte faisant également foi.

Pour le Gouvernement du Royaume-Uni
de Grande-Bretagne et d'Irlande du
Nord

Pour le Gouvernement de la République
française

D H ANDERSON

J GUEGUINOU

ANNEXE

